

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la politica.—Defensor de los intereses de España en Marruecos

بليلة في يوم الثلاثاء 22 رمضان 1325

### SUSCRIPCIÓN

Un mes ..... 1'25 Ptas.  
Tánger y Tetuán, .....  
Semestre ..... 5'00  
Número suelto, 5 céntimos

### SUPLEMENTOS ÁRABES

Dirección, Redacción, Administración y Talleres, calle de la Iglesia, número 2

### SUSCRIPCIÓN

Extranjero, semestre ..... 18 frs.  
Marruecos, semestre ..... 16 Ptas.  
Anuncios, precios convencionales

## MARRUECOS

El distinguido africanista D. Eduar Caballero de Puga, acaba de dar á publicidad un elegante folleto, con preciosos grabados, que intitula *Política e intereses de España en este imperio*.

Comienza su autor describiendo á grandes rasgos Marruecos y las principales ciudades, tanto del interior como de la costa, anotando algunos datos históricos, políticos, sociales y comerciales muy interesantes.

Se ocupa á continuación de las posesiones españolas, poniendo de relieve su importancia como bases de penetración.

Por último, hace atinadas consideraciones acerca de la política que España debiera seguir en estos territorios, y á este propósito dice:

«Urge crear en Melilla un régimen civil y administrativo que abra nuevos horizontes á su porvenir; solicitar al Sultán la cesión del cabo Tres-Fuercas á trueque de instalar en él un faro; convertir en puerto de primer orden el de Ceuta, estableciendo en él una aduana; unir Ceuta con Tetuán y Tánger por medio de carreteras, y Melilla con Fez y Rabat por un ferrocarril, para restablecer una comunicación española entre el Océano y el Atlántico.

Tomar inmediata posesión de Santa Cruz de Mar Pequeña, creando en ella una factoría y habilitando un puerto comercial que facilite á las cabeceras del S. de Marruecos la salida de sus productos, á fin de lograr allí la influencia comercial de España y evitar extrañas ingercencias frente á nuestras Islas Canarias. Convertir nuestras posesiones en verdaderos centros comerciales, desestancando en ellas el tabaco y las corillias; aumentando las líneas de vapores; reduciendo el precio de pasajes y flotes; enviando agentes comerciales á las costas y al interior; otorgando primas de exportación; instalando agencias del Banco de España en todos los puertos y principales poblaciones; ampliando nuestro servicio de correos y uniéndolo sin pérdida de momento por medio de cables telegráficos todas nuestras posesiones con Tánger y la península.

Hay que establecer en nuestras plazas de Marruecos, una política de tolerancia y atracción, edificando mezquitas y creando hospitales y escuelas gratuitas para los indígenas, pero castigando con dureza la menor falta y acudiendo con enérgicas reclamaciones ante cualquier desmán. Urge crear colonias españolas en cuantos puntos puedan establecerse, protegiéndolas constantemente y eficazmente contra todos los obstáculos que se presenten, evitando que con ellas ocurra lo que pasa con los españoles que enriquecen el suelo argelino. Es preciso que cese el anómalo caso de que el centenar de alemanes que comercian en el imperio, y los 800 franceses, pesen más que nuestros 14.000 españoles, porque aquéllos cuentan con el incondicional apoyo de sus Gobiernos, mientras los nuestros sólo hayan trabas y dificultades. Y por último, sostener las instituciones existentes, crear otras nuevas y ayudar á cuanto se preste á llevar á Marruecos

nuestra influencia, aunando en común consorcio la iniciativa gubernamental con la privada.»

Considera, por último, conveniente, que España ampare y atraiga á los israelitas del imperio, como elementos de propaganda; y asimismo, interesar á las entidades bancarias y hombres de negocios para que acometan empresas en estos territorios, pues el problema de Marruecos tal y como hoy está planteado es un problema de dinero.

De acuerdo con el Sr. Caballero. Tan solo disintimos, en lo de la urgencia de crear en Melilla un régimen civil. Si conociese la especialísimas condiciones en que se encuentra, participaría de nuestra modesta opinión, que es la de casi la totalidad de los melillenses. Solo contadísimos número es partidario de ese régimen.

Para que forme juicio del asunto, ponemos á su disposición los artículos insertos en EL TELEGRAMA DEL RIF, llenos de lógicos é irrefutables argumentos, contrarios á su implantación, pues solo perjuicios puede irrogarnos.

Por lo demás, el folleto está muy escrito y pensado, y resulta de palpitante actualidad.

Felicitemos cordialmente al autor, agradeciéndole su atención y las palabras amables que nos dedica.

## Sección árabe

خير المحلة الشريفة النازلة بين البحريين

بلغنا ان هذه المحلة خرجت منها اربعون

من العيسان العظم وسارز في البرارى

يطلبون المعينة بينما هم سيرون اد

وجندو مواشى ماين بقرو وقتهم وارادوا اخذوا

وانا بعشرون فارسا من اصحاب مولاي

محمد تعرضو لهم وارادوا المفاولة بهم وبتلو

من هذه العشزين واحدا والباقى فر ولم

يصدى بالكيفية باخذ اصحاب المحلة

الشريفة تلك المواشى وخدمو بها للمحلة

ولها وصلوا اتسمروها وواب كل واحد منهم

شرب حسن

خير الكنطربند

قد اصل بنا ان جميع الاجناس اتفت

كليتها مع السلطان مولاي عبد العزيز على

ان يمتنع نزول الكنطربند على اعدائهم

انواعه وامر لسانيا وقرينيا على ان يتوليا العدة بشواطى اقليم المغرب ومن وجدوه حارلا للكنطربند اخذوه منه وسجنوه على وفق العادة العفوية لجميع الاجناس

### El texto árabe

Noticias de la insurrección y algunas consideraciones sobre el contrabando de armas que algunos realizan por las costas de Marruecos.

MELILLA

## La virtud sublime

(DE COLABORACION)

Recorremos las salas del Hospital de Melilla y no obstante pertenecer á un país católico y presidir en ellas la imagen lacerada del Crucificado, vemos bajo un mismo tejado, dentro de los mismos muros y asistidos por iguales médicos, á amigos y enemigos, cristianos, moros y hebreos, nacionales y extranjeros.

Vamos por el campo exterior y observaremos un inmenso campamento propiedad de España, en el cual habitan enemigos nuestros por la fé y por la patria, á quienes echamos años ha de nuestro suelo y los cuales unos cuantos centenares de metros más allá de donde moran, se embisten y despedazan y un tiempo no lejano robaron muchas vidas á nuestros hermanos y no obstante, les hemos dado albergue, casa, pan y asistencia médica y les defendemos de sus propios enemigos.

En el campo de batalla y á muchos miles de metros de nuestro hogar, de nuestras familias, con la nostalgia del suelo patrio, el recuerdo de seres queridos, la memoria de la modesta aldea, del alto campanario que de lejos se divisa, aspiranse el perfume de nuestros montes y la floresta de nuestras huertas que solo mentalmente contemplamos y deleitamos, vemos al médico, al religioso, á la hermana de la caridad, á todo soldado, asistiendo y socorriendo á amigos y enemigos, exponiendo vidas y desafiando peligros.

Dejando las necesidades de la casa, despreciando las inclemencias del tiempo, afrontando los peligros del contagio camina el magnate, el poderoso, el potentado, del tugurio á la barraca, de esta á la humilde choza, de aquí al asilo y al sotabanco, en busca del enfermo, del apestado por terrible epidemia, del desheredado por la fortuna y acogido por la miseria que le aprisiona entre sus féreos brazos y le oprime con las convulsiones del sufrimiento. ¿Qué lazo, qué virtud, qué impulso acerca al rico con el pobre dándole pan, consuelo y alegrías? ¿Qué móvil aleja del hogar y lleva á los horrores de la guerra, qué bálsamo hace olvidar odios y rencores y funden y unen en un solo vínculo á amigos y enemigos, sanos y enfermos, católicos y anticatólicos, nacionales y extranjeros? Es la caridad, la santa virtud de la caridad, sublime, paciente, heroica, modesta, que oculta sus perfumes cual la violeta y esconde sus nobles acciones. Es la caridad, que destruye vallas y fronteras, que iguala diferencias mundanas, que dulcifica en-

conos, apaga concupisconcias y malis pasiones, destruye la envidia y mata el rencor. En su nombre se conquista el mundo por el amor al prójimo, por ella dió Dios hecho hombre, su preciosa vida. Que extraño es que los hombres demos la nuestra cuando del bién de los demas se trata? Caridad, bendita seas.

José María Laguna

Zaragoza 14-10-907

## El General Marina

A las ocho de la noche embarcó á bordo del «Extremadura» el Excelentísimo Sr. General Gobernador D. José Marina, acompañado por sus ayudantes Comandante de Estado Mayor don Gabriel de Morales y Capitán de Infantería don Alberto Morris.

Al muelle acudieron todos los señores jefes y oficiales francos de servicio y numerosas comisiones civiles.

Hasta el barco le acompañaron el Excelentísimo Sr. General segundo Jefe, Coronel de Estado Mayor, Capitán del Puerto y otros señores jefes y oficiales.

El Comandante del barco cesó á Su Excelencia su cámara, que es muy espaciosa y elegante, y lo mismo las reservas á sus ayudantes.

Minutos después zarpa el «Extremadura» para Tánger, á donde llegará entre ocho y nueve de la mañana de hoy.

El viento fué amainando desde el atardecer y cuando oscureció había cesado por completo.

Reiteramos al ilustre General Marina nuestros sinceros votos, por el éxito de la difícil misión que se le ha confiado.

## En honor de los marinos

El Casino Militar, con la cooperación de su Cuadro Artístico, improvisó una agradable velada en honor de los marinos del «Extremadura» y del «Pinzón».

Los jardineros del Parque Hernandez echaron el resto en el decorado de la sala; en los laterales del escenario, lucian soberbias y artísticas anclas de flores naturales.

En palcos y butacas espléndidas bellezas, muchachas elegantes y encantadoras; cuánto en Melilla bulle y vuela.

La notable banda del Regimiento de Africa dirigida por el Sr. Macias, nos deleitó con una preciosa sintonía.

Carbonell, estuvo acertadísimo, proponiendo la repetición de «Frantort», pues es una obrita que bordan cuantos en ella toman parte. Su distinguida señora, la bella Elvirita Vergara y los Sres. Mena, Solórzano, Ramirez y Echarret inimitables de gracia; respecto á él, cuanto se diga es poco; tiene tal dominio de la escena y tanta vis cómica, que resulta un sector de cuerpo entero. Como sus compañeros, escuchando merecidos aplausos.

«La mala sombra» de los Quintero, que es la antitesis de su título, gusta más cuanto más la ponen en escena esos distinguidos aficionados, que pueden figurar en cualquier compañía de renombre.

Las bellas señoritas de Barrios y Moyano (C.) y los señores Fuentes, Carrasco (R.), Espinosa (A.), Barraca (A), Inisterra, Solórzano, Ramirez, Ceballos,

INFORMACION TELEGRÁFICA

(De nuestro corresponsal la Agencia Fabra)

MARRUECOS

La navegación

A juzgar por las noticias que se reciben de los puertos, la navegación es peligrosa en todo el litoral.

Un despacho con referencia á noticias oficiales de París, dice que el crucero «Gueidón» ha estado á punto de zozobrar al intentar franquear la barra de Rabat.

Ataque á los legionarios

Sébase que los indígenas de Casablanca han atacado á nueve soldados alemanes de la legión extranjera de Argelia, que sin permiso se habían alojado del Campamento.

Cuatro de los alemanes fueron muertos á balazos.

NOTICIAS VARIAS

Viaje de los Reyes

La salida.—En la estación.—Revista

A la hora anunciada, han marchado al extranjero D. Alfonso y su esposa la Reina Victoria, llevando al Príncipe de Asturias.

A despedir á las Reales personas acudieron los Infantes, el cuerpo diplomático, muchos políticos y distinguidas personalidades de Madrid.

Antes de subir al coche D. Alfonso, revisó á la compañía del Regimiento Infantería de Covadonga que con la bandera había ido á tributar los honores debidos.

La despedida hecha á los Reyes fué muy cariñosa.

En San Sebastián.—Tren especial.—La Reina Cristina

Comunican de San Sebastián, que á su hora llegó el tren real conduciendo á los Reyes.

En la estación estaban esperando las autoridades de San Sebastián el Obispo de Victoria y numeroso público.

Al aparecer los soberanos fueron ovacionados.

A las ocho y treinta minutos los Reyes se pusieron de nuevo en marcha para Cherburgo en tren especial que debe conducirlos á la estación de los Inválidos de París.

De Viena telegrafian que ha llegado la Reina Cristina procedente de

Golitzia, donde ha pasado corta temporada.

En la frontera.—El recibimiento

Recíbense telegramas de Hendaya dando cuenta de que á las once cuarto en punto pasaba el tren real por el puente internacional sobre el Rídaros.

En la primera estación francesa esperaban á los Reyes de España, el Comandante Mr. Bosthe del Cuartel Militar del Presidente de la República, el Prefecto de los Bajos Pirineos y el Subprefecto de Bayona.

Estas autoridades dieron á los Reyes la bienvenida mientras el público que llenaba los andenes los vitoreaba.

La recepción hecha á los Reyes ha sido afectuosísima.

Al ponerse de nuevo en marcha el tren real para París, se reprodujeron las aclamaciones.

Las Corfes

Congreso

A primera hora ha habido en la Cámara popular un vivo incidente.

El Sr. Salaverry se dirigió al ministro de la Guerra pidiéndole explicaciones por el hecho de no haber sido ascendido el General Borbon en las últimas vacantes, siendo así que ha batido numerosas veces en el campo de batalla.

Añadió el orador que esa postergación era atentatoria á las disposiciones de la Ley constitutiva del Ejército.

Le contestó el Ministro de la Guerra protestando con energía de que el Sr. Salaverry supusiera que se faltaba á la ley, asegurando que eso es cierto y que si el General Borbon no ha ascendido débese esto á que han impedido los castigos que á aquél han sido impuestos.

El Sr. Soriano interrumpe al orador preguntándole si creía que la Cámara es un cuartel.

Estas palabras dieron lugar á un monumental escándalo.

Muchos diputados protestan á gritos de las palabras del Sr. Soriano.

El Sr. Dato, no sin grandes esfuerzos, consiguió hacerse oír y una vez restablecido el orden, llamó la aten-

Celis (F) y Espinosa (F) muy en carácter; el cronista no encuentra adjetivos para calificar su labor. Todos estuvieron colosales.

La novedad la constituyó «Currito Meloja», que encarnó Celis (J.) por indisposición de Nandín, de modo notabilísimo.

Al dar cuenta, la última vez que se representó, dejó el cronista en el tintore, por involuntario olvido, á Inisterra «Vendedora de billetes» y en esta ocasión, salva la omisión prodigándole los aplausos de que es merecedor. Con tal propiedad desempeñó el papel, que nadie hubiese dicho que la antipática y chillona vieja era un hombre.

Después se bailó hasta las dos, con gran regocijo del elemento joven.

La Directiva del Casino obsequió á los oficiales de la armada con un espléndido lunch.

Nuestra entusiasta felicitación á todos, pues la fiesta fué brillantísima, como todas las que organiza el Casino Militar.

Ogeid.

De la fiesta del Jueves

Á MÁLAGA

Con motivo de la inundación de 1907

Dedicado á mi querido amigo y excelente artista el Músico Mayor D. Manuel Macías.

Lágrimas

Siento latir mi corazón con brío, sea que en él albergar pueda la calma, de angustias y de dolor repleta el alma pensando en tu desgracia siento frío; siento cual sale torrencial el río, siempre tranquilo, de su cauce lleno; veo en su lecho de basura y cieno el cadáver flotar de un alma pura; un niño, sacrificio de natura que arrastra en su corriente hasta lo bué (no.

Siento repetir en mis oídos el llanto de una vida infortunada, que á la vez que al marido, desolada, llora la pérdida de hijos queridos, siento aún de las víctimas quejidos que al alma llegan y en tan grave instante con voz aunque apagada, emocionante, piden socorro, y su faz ya inerte denotan el temor, más no á la muerte, que es su grito el postrer de un padre (amanto.

Siento también el funeral tañido de las esquilas de los campanarios, augurando el crujir en los osarios emblema solo ya, de lo que ha sido; siento el hambre también del desvalido que perdió hasta el trabajo en la co- (rriente;

y de tal modo al embargar mi mente al alma llega tu desgracia inmensa, es tan grande mi pena, tan intensa,

que acude el llanto á mí como un to- (rriente.

Lloro, no he de llorar, tan sólo el llanto lenitivo será de tanta pena, siempre en mi corazón desgracia agena cubrióla el alma con sensible manto; por eso hoy, ante vosotros canto, y á mí mismo paréceme mentira, porque siento aquel niño que me mira, porque siento la viuda que me implora y al desvalido que me gime y llora arrancando las notas de mi lira

Por eso canto, sí, por eso lloro; aunque soy militar llorar si puedo, que hayan dado en llamar signo del (miedo

al llanto, en este caso no es desdoro; yo, cual vosotros á mi Patria adoro y por ella he de dar mi cuerpo entero, para ella nací, por ella muero y si lloro por ella es solamente efecto del cariño tan ardiente que siempre le tendré (porque la quier- (ro)

Por eso al conocer el sentimiento que en vuestras nobles almas siempre (anida, yo que á escribir no me atreví en la vi- (da

hago un alarde hoy de atrevimiento; propongo levantar un monumento de virtud, patriotismo y amor lleno, que mitigue el dolor y el mal ageno evitando que lágrimas ardientes formen nuevo caudal, nuevos torrentes: su nombre Caridad; su base el cieno.

Fernando Fernández de Cuevas.

Melilla 10-11 Octubre 1907.

Junta de Arbitrios

ANUNCIO

Habiéndose suspendido la subasta anunciada para el día de ayer, de las obras de construcción de una escalera de acceso al Teatro Alcántara, se celebrará en su lugar un concurso de proposiciones libres para la ejecución de dicha obra el cual se celebrará el día 30 del actual á las 11 de la mañana en las oficinas de esta Junta donde se halla de manifiesto y se dá razon de los datos al efecto. Melilla 18 de Octubre 1907. El Vocal Secretario, Emilio Marín.—Rubricado.

Almacenes de maderas

DE

RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablonés y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

DOMICILIOS

Castelar 38. (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 8. (Poli-gono).

La envidia y los malos instintos que forman su cortéjo se habían apoderado del corazón de Coumbes, que se aferraba á todo para no deshacerse de ellos; ya que no el dueño, fué el jardín del chalet lo que le acobará la existencia.

Aquel jardín no era más largo, ni más ancho, ni estaba más bien situado que el huerto de Coumbes, y, sin embargo, de no parecerse en nada al precedente el año en que se acababa de entrar, los resultados se mostraban completamente distintos: el huerto de Coumbes había recobrado el aspecto que hemos descripto extensamente al principio de este libro, y en cambio, el jardín de Riouffe se conservaba fresco, y lleno de aromas. El suelo, á fuerza de estercolarlo, se había modificado; los tamarindos y cipreses, plantados ya crecidos junto con la tierra en que medraran, formaban espesas cortinas; numerosos abrigos labrados con paja protegían las plantas, y si, á pesar de tantas precauciones, la sequía ó el cierzo las destruía, era reemplazadas con prodig-

galidad, que no daba ocasión á que nadie advirtiera tal accidente.

La vista de aquella prosperidad inusitada hería tan hondamente á Coumbes como pudieron haberlo hecho las burlas de Juan Riouffe y de sus compañeros.

El ex-capataz intentó luchar contra lo que él llamaba una irritante parcialidad de la naturaleza, y al efecto, multiplicó el riego, hizo plantío tras plantío, y se libró á dispendios que el mismo calificaba de insensatos; pero, sea que se hubiese aplicado excesivamente á la labor, ya por otra razón inherente al suelo, todos sus esfuerzos quedaron frustrados, y el cercado de sus vecinos, que atestiguaba su infortunio, perpetuó la aversión que por ellos sentía.

Coumbes, pues, volvía la cabeza cada vez que sus miradas tropezaban con las verdes cimas de los arbustos que sobresalían de la cerca, y se le sublevaran los nervios cada vez que de aquéllos le hablaban.

Por desgracia, aquel esplendor hor-

tícola hallaba nuevo modo de revelar la brisa del mar, al pasar por encima de la habitación de Riouffe, se impregnaba del aroma de las rosas, tabacos, heliotropos, claveles y jazmines que engalanaban los elegantes encañados de aquel jardín, y lo llevaba fielmente á Coumbes; el cual, pese á su desdén por tan frívolos cultivos, redoblaran su exasperación ante el testimonio de una superioridad tan abrumadora.

Cómo todos los envidiosos, el dueño de la cabañita acabó por desdorar aquello mismo que por espacio de veinte años labrara su dicha, por disgustarse de aquello que era su orgullo; esto se abandonó su huerto y no se ocupó más que en la pesca, que ofrecía la ventaja de tenerle por espacio de días enteros alejado de una vecindad aborrecida.

No era Juan Riouffe quien había convertido el jardín de su chalet en una maravilla tan poco atenta para con el ex-capataz.

A consecuencia de la visita de María Magdalena había afeado bondadosa, pe-

A. DUMAS (PADRE)

EL HIJO DEL ASESINO

flores y hacer una que otra excursión por las rocas de la costa.

El chalet se había vuelto tan silencioso, apacible y digno como su compañera de la izquierda.

No era posible que Coumbes resistiera á la evidencia, y en verdad no resistía; contentábase con imponer ásperamente silencio á Milota cada vez que ésta, sinceramente apesadumbrada de voz que el mal humor de su amo sobrevivía á su causa, intentaba hacer constar aquel cambio favorable.

Al ex-capataz no le era ya posible recobrar la dulce quietud, la indiferencia que hasta entonces caracterizaran su vida. Las malas pasiones se parecen á las yervas dañinas; basta un insignificante pedazo de raíz para perpetuarlas.

ción del Sr. Soriano, manifestándole que había ofendido al General Primo de Rivera y a la Cámara.

Terminado el incidente, el Sr. Soriano pidió que se llevase a la Cámara la hoja de servicios del General Borbón.

Los Sres. Moles y Llorente hacen ruegos de interés puramente local.

**Salmerón enfermo**

**Un telegrama.—La familia**

Se ha recibido un telegrama expedido desde Sevilla por D. Pablo Salmerón participando a su familia que su padre se había sentido repentinamente enfermo.

En el despacho manifiesta la conveniencia de que su familia fuese a Sevilla.

Créese que esta noche marcharán la esposa e hijos del Sr. Salmerón.

**Nuevas noticias.—Síncope.—Temores**

Nuevos telegramas de Sevilla participan que el Sr. Salmerón ha pasado la noche muy postrado.

Frecuentemente ha tenido vómitos y al tratar de incorporarse en el lecho ha sufrido un síncope.

A la madrugada ha notado el enfermo algún alivio; pero se teme que sobrevengan complicaciones.

**Los bizcarras**

Comunican de San Sebastián que los bizcarras procesados por injurias a la Patria han sido condenados a la pena que les pedía el Ministerio Fiscal.

Dícese que en vista de la buena conducta que han observado después de delinquir, se procurará que se les rebaje en lo posible la condena.

**Instalando**

Diez Tenientes de Alcalde de Madrid han manifestado que están decididos a sostener sus dimisiones.

El Sr. Lacierva les ha manifestado que no les admitirá de ningún modo la renuncia de sus cargos.

**Arma de Caballería**

Se insiste en que uno de los proyectos que tiene en estudio el Ministro de la Guerra es la reforma del arma de Caballería.

El proyecto consistirá en el aumento de dos regimientos, supresión de las remontas y aumento de los depósitos de semantales.

**Coreanos y japoneses**

Un telegrama de Tokio dice que, según datos oficiales, desde el día 19 de Junio hasta el 15 de Octubre los soldados coreanos han matado 280 japoneses, entre ellos muchos oficiales.

**Nombramiento**

En los círculos militares aseguran que para ocupar la Capitanía General de Canarias que dejó vacante el General Franch, se indica al General Rios.

**Entierro**

Ha tenido lugar el entierro del General Marengo.

Al acto que estuvo muy concurrido asistieron los señores Ferrándiz, Moure y Polavieja.

**Firma**

Don Alfonso ha firmado los siguientes decretos:

Disponiendo que cesara en el cargo de Ayudante de S. M. el Coronel Sr. Ripollé.

Nombrando para sustituir al anterior al Sr. Echague.

Confirmando el mando del Regimiento Infantería de Extremadura, al Coronel D. Luis Friedrich.

Concediendo la merced y hábito de

Calatrava al Marqués de Domeq y hermano.

**Ayudantes honorarios**

Han sido nombrados ayudantes honorarios de S. M. el Rey, el Comandante de Caballería Señor Martínez Campa; Comandante de Estado Mayor Sr. Barriera; Capitán de Ingenieros Sr. Kindelán; Capitán de Infantería Sr. Guirao; Capitán del Batallón de Cazadores de las Navas Sr. Margar; primer Teniente del Regimiento de Arapiles Sr. Correa; y Teniente de Artillería Sr. Jovonois.

**En favor de Málaga**

(CONTINUACION)

RELACION de las personas que han sido socorridas en Málaga por la Comisión de la Junta de Arbitrios de Melilla que marchó a dicha capital para repartir los socorros recaudados en la mencionada plaza con destino a las víctimas de la inundación ocurrida en aquella ciudad:

Suma anterior 4.740 pesetas.  
 Miguel Sanz Alba, Gigantes 14, 10 pesetas; Emilio Calvel, Marqués de Aguilar 26, 25 id.; Lucracia Maldonado, Santos 15, 50 id.; Isabel Lopez, Pasillo de Santo Domingo 16, 35 idem; Francisca Gonzalez, Peregrinos 3, 25 id.; Filomena Sanchez, Bastamante 1, 25 id.; Rafaela Rodriguez Flores, Bolsa 10, portal, 15 id.; Maria Rodriguez Flores, Jara 24, 15 id.; Antonio Moreno Torres, San Jacinto 4, 50 id.; Maria Gonzalez Garcia, Carrion 3, 20 id.; Josefa Lopez Vera, Zamorano 37, 15 id.; Francisco Garcia Dominguez, Polvorista 2, 10 id.; José Galvez Sanchez, Trinidad 8, 10 id.; Juan Alcolada Miranda, Polvorista 4, 10 id.; Ana Gomez Rodriguez, Trinidad, 10 id.; Antonio Ramirez Martin, Jara 20, 10 id.; Maria Cintora Roca, Rivera Guadalupe 15, 10 id.; Miguel Lopez Castillo, Jaboneros 23, 10 id.; Amalia España Jurado, Pasillo de Santo Domingo 36, 10 id.; Maria Muñoz Aguilar, Zamorano 37, 10 id.; Maria Huertas Haro, Alta 31, 10 id.; Dolores Ramos Moreno, Zamorano 56, 30 id.; Modesto Santos Ruiz, Mezquitilla 3, 20 id.; Ana Alcáide Sousa, Jara 59, 15 id.; José Franco Vaqueiro, Matadero 17, 15 id.; Antonio Macías Cabello, Cuarteles 2, 25 id.; Ramón Alcaraz Tejero, Marmoles 87, 25 idem; Sebastián Fuentes Narbona, Feijóo 6, 15 id.; Francisco Borrego Galindo, Agustín Parejo, 3, 15 id.; Ana Alvarez Martin, Jara 20, 15 id.; Manuel Casares Dueñas, Carmen 36, 15 id.; Francisco Fernandez Palomo, San Rafael 12 15 id.; Francisco Ramon Barquero, P. de Luciano Martinez 17, 15 id.; Trinidad Roca Romero, Hinojales, 15 idem; Enrique Ladasma L. de Guevara, Jara 29, 25 id.; Concepcion Varguen, Zurzadores 10, 15 id.

Suma y sigue, 5.400 pesetas.  
(CONTINUARÁ).

**La Dulce Alianza**  
Café, Confitería y Pastelería

**JOSÉ RUIZ**  
Frente a la Puerta de Sta. Bárbara  
PARA LOS DIAS DE  
**TODOS LOS SANTOS Y DIFUNTOS**

En este acreditado establecimiento se confeccionan los excelentes buñuelos de viento rellenos de polvo de batata y crema, a 3 pesetas kilo, únicos en su clase.

**Se traspasa ó alquila.**

Con todos los utensilios necesarios una tienda, calle del Padre Las Casas n.º 15 (antes carretera del Conventorio) duran razon en la misma.

**VINO RIOJA**  
MARCA: R. Lopez de Heredia  
— DE HARO —  
Botella de 3/4 litros, pesetas 1.50.  
Agentes y Depositos: Hedefonso Cabe & Hija.  
JARDINES, 5.

**NOTICIAS**

**Notas marítimas**

Procedente de Orán fondó el Emir en la rada zarpando para Tánger.

**Junta de Arbitrios**

Bajo la Presidencia del General Real celebró sesión esta Junta, tomándose entre otros los siguientes acuerdos:

Construir un depósito de petróleo en el vivero del Parque y un almacén para herramientas.

Conceder una subvención al profesor auxiliar de la Escuela de Arabe.

Pasa a la sección correspondiente para su dictamen una instancia del farmacéutico D. Carlos del Corral y una proposición para el mejoramiento del servicio telefónico de los fuertes.

**El "Saide,"**

Procedente de la Mar Chica fondó a las cinco y media zarpando a las 7 para el punto de partida.

**El "Pinzón,"**

Llevando a bordo al Chuddy marchó a Alhucemas este cañonero.

**Hurto de dinero**

En el establecimiento que en el Barrio del Carmen, Calle de Sagasta tiene Don Roman Postigo, desaparecieron en la noche del sábado 600 pesetas en billetes del Banco de España.

La cantidad que se encontraba dentro de un cajón abierto, fué sustraída aprovechando un momento durante el cual se descuidó, algún tanto la vigilancia de la tienda por quien estaba a su cuidado.

El señor Postigo dió conocimiento de lo ocurrido a la policía que lleva a cabo gestiones en busca del autor ó autores del hurto.

**El Ministro de Fomento**

Nuestro estimado colega el semanario local "El Muluya", indica la posibilidad de que venga a Melilla el Ministro de Fomento.

Mucho celebraremos que así sea, pues redundará en beneficio de Melilla y acaso servirá su visita para que cese el anormal funcionamiento de la Cámara de Comercio, que es la que le ha invitado a realizar el viaje.

**Curado**

En el Puesto de Socorro ha sido asistido José Méndez a quien se apreciaron varias erosiones en la cara y en la pierna izquierda.

**Castigado**

Por promover escándalo en la vía pública ingresó ayer un sujeto en el arresto.

**Hallazgos**

En el Centro de Policía se encuentran a disposición de quienes acrediten ser sus dueños, una gallina, un pañuelo en una de cuyas puntas hay cierta cantidad en metálico, un portamonedas y una llave, todo lo que fué encontrado en la vía pública.

**Novillada**

Para el domingo próximo se anuncia en nuestro circo taurino una novillada a beneficio de los damnificados de Málaga.

Se encargarán de despachar a los chicos, que han de ser de don Pedro Fernández, de Candelario, los valientes novilleros Francisco Toral y Francisco Mellado, encargándose de la dirección de la lidia otro Francisco, "Pastorot", cuya inteligencia es conocida del público malatense.

De esperar es que los tres tocayos, ayudados por sus cuadrillas, nos proporcionen una tarde agradable.

La entrada de sombra costará 0.75; 0.40 la de sol, y los palcos 5 ptas.

**Escuelas Prácticas**

Ayer tarde comenzaron las escuelas prácticas del Grupo mixto de Artillería de campaña que manda el ilustrado Comandante señor Rodríguez Carril.

Las baterías de Montaña y Montada, a las órdenes de los capitanes Pastorot y Trujillo hicieron corteros disparos sobre blancos situados a la derecha del tejat.

El efecto fué magnífico, no quedando ni una silueta sin ser tocada, apesar de que su situación y la hora dificultaban la puntería.

Esta tarde continuarán los ejercicios a las cuatro y media.

**ÚLTIMA HORA**

(POR EL CABLE)  
De nuestro corresponsal la Agencia Fabra. Posesión

Con las formalidades de costumbre ha tomado posesión de la Alcaldía el Conde de Peñalver.

Al acto ha asistido el Ministro de la Gobernación, el cual ha presentado al nuevo Alcalde pronunciando un discurso enfocado a demostrar que los ayuntamientos deben desligarse de la política.

El Sr. Lacierva se ha mostrado muy satisfecho del acto.

**LAS CORTES CONGRESO**

Por unanimidad ha aprobado la Cámara popular varios proyectos de ley concediendo pensiones.

Seguidamente ha sido proclamado diputado el General Aznar.

El Ministro del Fomento ha pronunciado un discurso defendiendo la necesidad de reformar el reglamento de lossindicatos agrícolas.

Reanudada la discusión del proyecto de reforma de la administración local el Sr. Sanchez Guerra rebate los argumentos expuestos en contra por el Sr. Cambó.

El señor Burell interviene y ataca a los oradores catalanes, los cuales asegura han hecho manifestaciones poco patrióticas durante el curso de la sesión.

Los diputados solidarios protestan de las palabras del señor Burell y alardean de su amor a la patria.

Se levanta la sesión.

**Salmerón enfermo**

**Su familia.—Mejorado**

Ha llegado a Sevilla procedente de Madrid la familia del Sr. Salmerón.

Continúa la mejoría que se había notado en el estado del enfermo.

**Viaje de los Reyes**

**En París.—Recepción**

Al llegar a la estación de los Inválidos el tren que conduca a los reyes de España les esperaba Mr. Fallières y su esposa.

También esperaba la infanta Isabel y las autoridades de París.

Los soberanos españoles fueron ovacionados al aparecer.

La Reina fué obsequiada por el alcalde de París con un precioso bouquet.

Un batallón de infantería con bandera y música tributó a los Reyes los honores.

**Cambios del 28**

París . . . . . 12,15  
Londres. . . . . 28,16

**Al público**

El aperitivo más eficaz, el reconstituyente más activo, lo más sano y delicioso al paladar, es un vaso del vino añejomarca **SELECTO**. ¡Once años!

Con el solo objeto de introducir esta marca en Melilla, vendo la botella de 3/4 de litro, puesta a domicilio, al precio de pesetas 1.25.

Depósito en la Marina, establecimiento de doña Teresa Lomeña

# CLEMENTE Y CANO

## Agencia de Transportes y de Aduana

### Málaga y Melilla

**Servicio combinado entre Málaga, Melilla y Menores, á precios reducidos.**  
**Agentes de la casa HIJOS DE VIUDA ORFILA Y CERT DE BARCELONA, y de DON FRANCISCO VISCONTI MORATA, DE ALICANTE, á cuyos señores podrán consignar las mercancías los señores clientes que gusten utilizar nuestros servicios combinados con las referidas plazas.**

### Servicios de la Compañía Transatlántica

#### Línea de Filipinas

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro semanas, á saber: 6 Enero, 2 Febrero, 2 y 30 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 30 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Havana, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur y Manila. Salidas de Manila cada cuatro meses, á saber: 22 Enero, 19 Febrero, 18 Marzo, 16 Abril, 11 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 4 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre, y 21 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Sines y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

#### Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costanera y Pacífico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á isla de Santo Domingo.

#### Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puertos de los Estados Unidos y litoral de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

#### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Llanón, Cádiz, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Caraqueño, Coroy Cumán, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curaçao.

#### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por transbordo en Cádiz con los puertos de Adifex y Norte de España.

#### Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mogadí, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 15, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

#### Línea de Fernando Pío

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Pío, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea. Regreso de Fernando Pío el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

#### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados para Cádiz.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía de alojamiento muy cómodo y trato es merced, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

#### AVISOS IMPORTANTES

**Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de fletes por el 10 por ciento de determinados artículos, con arreglo á los establecidos en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 11 de Abril de 1901, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo mes.

**Servicios comerciales.**—La sección que de este servicio ha de ser dirigida por la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los conocimientos que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como asimismo, tienen lugar los exportadores.

### TEJAS ONDULADAS IMPERMEABLES

CON PATENTE DE INVENCIÓN

### DE VIDAL Y COMPAÑIA



Despacho: Cádiz, 1.—Barcelona

Es el mejor y más económico de los sistemas conocidos de cubiertas, por el gran ahorro de material y de mano de obra.

Precios: Tejas de clase A, 2,00 pesetas metro cuadrado  
 B, 1,75  
 C, 1,50

Las mismas tejas pintadas, aumentan en 0,25 ó 0,50 pesetas el metro cuadrado, según se pinte por una ó por las dos caras.

Cada dos tejas cubren un metro cuadrado.

PIDANSE CATALOGOS

### SAN MANUEL

Pábrica de mosaicos hidráulicos, cemento armado y piedra artificial

Depósito de cementos y cal hidráulica de la sociedad J. A. P. de Lafargue

### Ramirez y Fernandez

Almacenes, Pábrica y Oficinas: Carlos de Arellano.—MELILLA

### Economato militar

#### Últimos géneros llegados

Aubias blancas Valencianas	Kilo	0,45
Almendras	"	2,80
Pasa, racionales	"	1,50
Tomates al natural	Lata	0,70
Garbanos maduros	Kilos	0,50
Habas	"	0,30
Maiz	"	0,20
Chorizo de lomo	"	5,00
Id. id. en lata de 2 kilos	Lata	7,00
Salchicha de Oxtord	"	1,55
Id. Alemanas	"	1,25
Sobrasada de Mallorca	Kilo	5,25
Callos á la mena de Casu	Lata	1,25
Chicarrones protestados	Kilo	2,00
Mantequeros de cristal con jales	Pieza	0,50
Teteras colores con id.	"	1,25
Tazones con id.	"	0,50
Vidrios en esbatoche	Lata	1,50
Percebes al natural	"	1,50
Chocolate Abenier, en paquetes de 250 gramos	Kilo	3,40
Vino Valdepeñas fino	Litro	0,45
Cognac Real Tesoro 1 corona	Botella	2,70
Id. id. 2 id.	"	3,00
Id. id. 3 id.	"	4,00

(D) Por cada botella de esta marca se regalará una botella pequeña hasta terminar las enviadas con este objeto por la casa.

### Mil pesetas

al que presente capsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, farmacia

### TIENDA DE ANTONIO BOTELLA

Plaza de D.ª Adriana núm. 12.

Galletas María	Kilo	2,50
Idem familia	"	2,00
Idem finas chocolate Eña, Nica, Colonial, Cracner	"	4,00
Jamón andorrano enteros	"	0,50
Tocino	"	1,50
Queso manchego	"	0,50
Idem plato	"	0,50
Miel negra	"	1,50
Carne membrillo	"	1,40
Salmon	Lata	0,75
Piña	"	0,50
Chorizos	Docena	2,50
Anís del Mono, botella de litro	"	4,25
Idem idem id. 1/2 id.	"	2,25
Vermout legítimo Torino botella litro	"	2,75
Sidra champagne id. id.	"	1,75
Jerez del Marqués de Mi-sa id. 3/4	"	1,75
Vino Rioja id. 3/4	"	1,20
Agua de Vichy, botella	"	0,55

### La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas  
 SAN MIGUEL, 20.

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona á la medida á precios convencionales.

Venta de cutidos y taller de cortes aparados.

SUCURSALES:

Barrio de Alfonso XIII y túnel de Plaza de Armas.

### CASA COMISION

Actividad — Garantia

DESPACHO:

En Málaga: Lorenzo Gendra, 1

# JOAQUIN CABO

DESPACHO DE ADUANAS

Precios económicos

DESPACHO:

En Melilla: Diván España

### AGENCIA DE TRANSPORTES COMBINADOS

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general, que en virtud de haberse disuelto la sociedad *Viuda de Orfila, Carl y Domenech*, que eran mis Agentes en Barcelona, se ha hecho cargo de dicha Agencia el socio *Don Juan Domenech Carbonell*, quien se ha establecido en el **Paseo Colón núm. 17**, en la referida capital, y á quien pueden consignarle las mercancías que deseen transportar por mi económica combinada entre domicilio Barcelona á Muelle Melilla (vía Málaga) con inclusión del impuesto de este Puerto.

Agente en Alicante: Don Juan Rubert